

15 BANI NUMERUL

ABONAMENTELE

INCEP LA I SI IS 16 A FIE-CAREI LUNI, SI SE PLATESC TOT-D'AUNA INAINTE

IN BUCURESCI: La casa Administratiunii

IN TARA: Prin mandate postale.

Pentru 4 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 16 lei.

IN STREINATATE: La toate officile pos-

tale din Unire, prin mandate postale.

Pentru 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei.

MANUSCRIPTELE NU SE INAPOIAZA

GRIGORE VENTURA

Prim-redactor responsabil

EPOCA

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

ILOTUL

ANGLIA SE SUPERA

ATENTATUL

DE LA

OPERA COMICA

UN PACALIT

ROMEO SI JULIETTA

PRIETENUL BARBATULUI

ILOTUL.

Să pot aduce multe critice d-lui I. C. Brătianu și regimului său. Dar trebuie să fim și drepti. Domnia lui, — cred că nu va găsi nimeni că ec-sagerez, când zic *domnia*, — domnia lui de unsprezece ani e să de bogată în exemple, în precedente, constituționale și inconstituționale, parlamentare și neparlamentare, financiare și...colectiviste, ne mai văzute și ne mai pomenite în această țară, în căt, plecând de la un punct de vedere excesiv și paradoxal, putem zice că acești unsprezece ani de domnie nu sunt de regretat, ci vor fi chiar de un mare folos în viitor. Mă explic. Manualele de istorie care le am citit toți în școală, ne spun că Spartani arătau copiilor lor Iloți beți, ca să-i desugere de patima beției. Fără voia noastră, Ilotul ni s-a arătat în toată.....turmentarea lui, și numai generațiile viitoare vor fi de vină dacă nu profită de adâncă lecție morală, care ne o dă guvernării noștri.

Si între toți acești Iloți, fie-ne permis de a da un loc de onoare șefului, marelui bătrân, *the grand old man*, cum zic Englezii când vorbesc de Gladstone, într'un cuvânt, d-lui I. C. Brătianu. Să văzut tot d'auna și pretutindeni că partidele sunt cu atât mai autoritare, cu căt au pretenția să fie mai liberales. Să știa că nu se poate afla nicăieri un tiran mai dărj, de căt un tiran cu opinioiu radical. Dar în toate țările unde există regimul parlamentar, autoritarii liberali cei mai fără frâu, au afișat tot-d'auna, au facut parada de un mare respect către parlament, sub cuvântul, adese oră falș, că el reprezintă opinia țărăi.

D. Brătianu însă a schimbat toate aceste uzuri, cari, de și nu aveau nici o sanctiune, tindeau să se înrădăcina în țara noastră. Mulți oameni ar fi vrut ca să se respecte parlamentul, și ca exemplul acestui respect să vie din sferele înalte, unde tronează semizei colectivitatei. El înțelegea că noi, mizerabilii din opoziție, să nu luăm în serios un parlament ales cum știm toți, și care, pentru noi, nu reprezintă opinia nației. Dar să așteptă că cel puțin d. Ioan Brătianu, să și respecteze creațiunea, ca acest Pigmalion să iubească Galatea.

Toată lumea însă, a constatat contrariul.

Știu bine ce mi se va responde: Toamă pentru că d. Ion Brătianu și a intocmit acest parlament, el cunoaște valoarea lui, și nu se crede că înțelegă un respect pentru un lucru care nu merită respect. Foarte just. Dar, cu toate aceste, era o chestie de formă, un fel de respect către sine însuși care trebuia păzit,

în interesul chiar a d-lui Ion Brătianu. Nu avem obiceiul dăa săfaturi folositoare marelui colectivist de stat, și tocmai d'aceea opinia noastră, fiind destinată a nu găsi nici un eco în rindurile colectivității, e mai imparțială și mai dreaptă.

Exemplul de dispreț și de insolvență către parlament date de d-nul Ion Brătianu sunt numeroase, și, dacă opoziția ar fi în stare să ţie efemeride exacte despre actele guvernului, prin simpla recapitulare a rănilor sale fisice, putem zice că Parlamentul nu mai poate număra palmele morale ce le-a primit de la 1876 începând.

Insolențe de autocrat, declarări nebune, insulțe grosolan, primul ministru n'a crățut nimic pentru a arăta țărăi, ce stămă are pentru ce ce trece de reprezentanții ei. Lung ar fi pomelnicul acestor manifestări ale adevăratei opinii, ce o are d-nu Brătianu despre Corpurile Legiuitoare. Dorim a cruța pe cititorii noștri, și îi rugăm să ne dea voe d'a nu frâmântă încă o dată aceste no-roae înaintea lor.

Fie-ne însă permis de a semnală un singur fapt, mai recent, care le reamintește și le sintetizează pe toate. Să va vedea prin acest fapt că d-nul Brătianu, departe d'ă simții ce rești face să însuși și causei d-sale prin acest dispreț față pentru instrumentele sale, vrea să meargă din ce în ce mai departe, dacă e posibil, și să arăte că servilismul supușilor, crește tot de a-una în proporție cu are de propriul său partid.

Si atunci, colectivistul, cam măhnit, își va aduce aminte, și va aplica marelui Ion Brătianu mica zicătoare franceză:

«Urâtă pasare e acea care și murărește cuibul».

Alecu A. Bals.

DEPESELE AGENTIEI „HAVAS”

Paris, 21 Decembrie.

Guvernul din Madagascar plăti în Francie o despăguibire de 10 milioane franci, trupele franceze vor evacua Tamatave.

St. Petersburg, 21 Decem.

Jurnalul de St. Petersburg dezvăluind cuvintele atribuite prințului de Lobanoff, declară că în refuzul său candidatură prințului de Coburg, n'a fost nimic atât pentru persoana prințului, care se bucură de stima generală.

Constantinopol, 21 Decem.

Din cauza influenței rusești, Sultanul își a recăpătat Guvernul Effendi, cu toată propunerea facută de consiliul de miniștri în astă privință.

Viena, 21 Decem.

Se telegraftă din Constantinopol ziarului «Tagblatt» că marile Vizir a vizitat pe baronul de Calice, ambasadorul Austro-Ungariei și că în cursul acestelui întreviori, ce a durat o oră și jumătate, s-au schimbat niște deslușiri în privința cestuii bulgărești.

Berlin, 21 Decembrie.

Deputațiunea bulgărească a plecat la Paris.

Berlin, 21 Decembrie.

Cantitățile mari de zăpadă însoțite de viscole, au căzut în Germania centrală, întrerupând comunicațiile cu Germania de Nord.

ANGLIA SE SUPARA

Ziarele germane sosite astăzi, ne dau rezumatul unui însemnat articol, apărut în ziarul *Morning Post* din 20 Decembrie și privitor la atitudinea Angliei în fața politicii filo-ruse, pe care o urmează Turcia de cătă-vătemp încoace în cestiuina bulgară.

Acest articol a făcut mare sensație, și cu drept cuvânt, căci *Morning Post* este organul de publicitate care își primește inspirația din sferele guvernamentale engleze. Este dar de netăgăduit, că el oglindă în acest moment, ideile cari domină în curcurile oficiale din Londra.

Iată rezumatul articolului precum îl dă ziarele germane:

«Ziarul *Morning Post* publică un articol inspirat în care Poarta e preventă în privința periculelor la care poate să o spue actuala sa politică rusofila în Orient. Ziarul englez zice: a sosit timpul să dăm aliatului nostru un avizement contra urmărei unei politici, care ar necesita din partea Angliei o acțiune imediata și energetică. Se poate ca amenințările Rusiei să fi produs o care-care conșternăriune la Constantinopol, dar o acțiune a Angliei

numai la Cameră și la Senat devine invizibil. Or, dacă asistă la ședințe, dispără cu o prudentă repeziciune, imediat cum simte că ar putea fi chemat, a se pronunța asupra unei chestii. Ce își pasă de discuțiuni? El știe că majoritatea să nu se vadă de la textul impuls de dânsul, va rămâne credincioasă poruncelor.

Ei știe că majoritatea să nu se vadă de la textul impuls de dânsul, va rămâne credincioasă poruncelor. Ce își pasă de discuțiuni? El știe că majoritatea să nu se vadă de la textul impuls de dânsul, va rămâne credincioasă poruncelor. Ce își pasă de discuțiuni? El știe că majoritatea să nu se vadă de la textul impuls de dânsul, va rămâne credincioasă poruncelor.

Anglia este gata a urma politica sa tradițională a menținării imperiului otoman, dar, în vederea situației critice a Orientului, dânsa nu poate permite Sultanului și consilierilor să se mențină un cuvânt, dă urmă o politică îndoioasă care nu ar putea de cătă să mărească greutățile existente. O sovârșire a Turciei în momentul de față, ar sila pe guvernul englez să se opuea amenințărilor Rusiei, prin decisiuni și măsuri care ar face pe Poartă să înțeleagă imediat, că politica sa actuală este foarte vătămoare intereselor ei în Europa și în Asia. Politica pe care o urmează Turcia în acest moment, împinge Anglia să recurgă la mijloacele cele mai priințioase pentru a proteja interesele britanice, fără a avea în privire soarta imperiului otoman.

Precum se vede din acest rezumat, limbajul presei guvernamentale engleze a ajuns la un diacon desul de violent, pentru a preveni o acțiune energetică a Angliei.

Punctul cel mai însemnat pe care îl atinge ziarul englez, este acela al părăsirii eventuale, din partea guvernului englez a politicii sale tradiționale, privitoare la apărarea integrității Turciei. Anglia începe să se perde răbdarea, în fața îshânzătorilor repede a politicii rusești la Constantinopol. Opiniunea publică engleză privește cu îngrijorare scădereea înrăurirei britanice pe malurile Bosforului, și nu e departe momentul, în care politica engleză va fi silată să numai privească existența Turciei ca un interes al Angliei, ci va zice precum zicea un mare om de stat englez: «Mal bine să nu fie Turcie de cătă să fie rusă.»

Dacă cele scrise de *Morning Post* să arătă în fapte, ar trebui să ne așteptăm cel puțin la o demonstrație navală în apele turcești. Ziarul englez vorbește de «o acțiune energetică și imediată menită a răspunde amenințărilor Rusiei». Prin urmare, el n'a putut înțelege negocierile, nici note diplomatici, ci niște măsuri militare care ar exercita asupra Porței o presiune energetică și ar sila o să parăsească calea politicii filo-ruse spre a se întoarce la politica ei tradițională, care privea pe Anglia ca pe protectoarea ceea mai puternică a imperiului otoman.

Cu toate aceste, ne îndeamă să atitudinea, pe care va adopta guvernul englez va fi conformă cu cele scrise de *Morning Post*. Sunt multe cauze, cari ne fac a crede, că articolul în cestiuina, n'a fost de cătă să amenință menită a facilita acțiunea lui Sir William Whitte la Constantinopol și a veni în ajutor în lupta crincenă, pe care o face înrăurirei rusești la Yildiz-Kiosk.

Inainte de toate cestiuinele irlandeze să ajungă într-o stare de criză, atât de acută, în cătă se poate aștepta din zi în zi la îsbucnirea unei mișcări care poate avea urmări grave și va necesita din partea guvernului englez o desvoltare mare de forțe. Nu e dar probabil, că guvernul englez să violescă în înaprii lucrurile tomai în momentul acesta, când Anglia pare a fi isolată în fața întelegerii ce să a stabilit între Germania, Franția, Rusia și Turcia, în privința cestiuinei bulgărești. În cătă se poate aștepta din zi în zi la îsbucnirea unei mișcări care poate avea urmări grave și va necesita din partea guvernului englez o desvoltare mare de forțe. Nu e dar probabil, că guvernul englez să violescă în înaprii lucrurile tomai în momentul acesta, când Anglia pare a fi isolată în fața întelegerii ce să a stabilit între Germania, Franția, Rusia și Turcia, în privința cestiuinei bulgărești. În cătă se poate aștepta din zi în zi la îsbucnirea unei mișcări care poate avea urmări grave și va necesita din partea guvernului englez o desvoltare mare de forțe. Nu e dar probabil, că guvernul englez să violescă în înaprii lucrurile tomai în momentul acesta, când Anglia pare a fi isolată în fața întelegerii ce să a stabilit între Germania, Franția, Rusia și Turcia, în privința cestiuinei bulgărești.

Ca din punctul de vedere legal să se ridice bănueli, să se producă discuții, fie; în cătă pentru noi, o spunem în conștiința noastră, că suntem convingi și de culpabilitatea lui Brătianu.

Să dăm mai întâi la o parte ce

să zis de nobilul Valah etc. Să lăsăm

toate aceste exagerații; să nu fa-

cem dintr'acest acuzație pe șeful care

n'ar putea fi și pe care il adăstă

compatriotii săi. Să vedem cum să

găsește el acuzația.

Vi s'a făcut o istorie minunată a-

supra circumstanțelor lazișii găsite la

Lăcașul, de un lăcaș, de un amic, de o portăriță. Lăcașul spune că a fost adus de portăriță, și a fost condus de această femeie la

Brătianu de unde ea s'a retras.

Lăcașul n'a găsit acolo de cătă

pe un tēnăr. Aceasta este acuzația.

Astfel dară nici portăriță, nici ami-

15 BANI NUMERUL

ANUNCIURILE

SE PRIMESC NUMAI LA ADMINISTRATIE

Anunțuri pe pag. IV, linia 30 bani, anunțuri

și reclame pe pagina treia 2 lei linia

LA PARIS: Se gaseste jurnalul cu 15 Cent

a imerul, la Kioscul din rue Montmartre 112

Bulevardul St. Germain No. 84.

50 BANI UN NUMER VECIU

REDACTIA SI ADMINISTRATIA

No. 3.—Piata Episcopiei.—No. 3.

ATENTATUL
DE LA
OPERA COMICA

REPLICA

AVOCATUL GENERAL RULAND

(Urmare)

Avocatul general declară, că lăudă cuvântul ca să respunză la apărare, nu are nici de cum intenționează d'a o urmă pas cu pas în toate desvoltările sale.

Trecând la casul lui Brătianu, el se exprimă astfel:

Elocințele apărător a lui Brătianu vorbind de acest complot zicea: aceasta este un lucru abominabil, monstruos. Repetez și eu acum aceste loiale și energice cuvinte.

Si în numele conștiinței publice, în numele onoarei Franciei, acești aventurieri politici, cer, ca să mă slujesc tot cu cuvintele lui Jules Favre, să fie desonorăți și osiliți!

</

cum pe care nu l' cunoaștem n'a fost făță la deschiderea acestei lázi, a cărui conținere n'a fost vizitată de făță cu vre-un martor.

Ce se găsește într'énă? O presă și caracterul de imprimerie. Aceasta nu este tot: mai erau și doé bulete-nuri. Aceleia pe care vi le am citit. Mai erau și un al treilea bulentin început; erau și hârtie ce fusese mu-iată, pregătită pentru tipărit!

Înțelegeti, d-lor, acum, pentru ce Brătianu a pus o pecete, două pecete, pe această lăză; dênsul nu să aflu acasă, el are o femeie de casă pe care nu poate să o scoată de către peste zece zile.

Brătieni, bagă bine de seamă! Dumeata nu vrei să spui cine și-a dat acest primejdios deposit? Ești unul nu sunt cu totul lipsit de ini-mă, nu pot să îți fac o crimă dintr'această rezervă; însă ea are primejdiiile ei, și d-ta te expui cu pericolul d-tale. Daca juriul are convecțunea culpabilității d-tale, el, Brătieni! te va condamna; iar daca are numai bănueli te va absolvere.

In căt pentru mine, ești îmi păstrează convecțunea, și n'am voit de căt un singur lucru: să justific urmărirea și să arăt că, fără grave resoane, acest acusat a fost reținut în legăturile instrucției. Mai mult nu mai insist.

Am sfîrșit, domnilor, replica ce datoream apărării.

(Va urma)

CRONICA

UN PACALIT

D. I. C. Brătianu are și el nostenimale sale. Știe a fi glumești și adeseori glumești cu spirit. Când vrea mai ales să își bată joc de cine-va, apoi știe să facă cum se cade.

Să vă dăm un exemplu.

Dupe defecțiunea d-lui Meitani din rîndurile partidului liberal-conservator și intrarea sa în Senat, unde nenorocitul nu pierde nici-o ocazie d-a pro-diga lauda cea mai leșuită, acelora căror odinoară prodiga cele mai mari ocărăi, lumea scăribătă d'acest desugestor spectacol, plângă mai mult guvernul, care făcuse o asemenea achiziție de către o opoziție de perdere sa.

Dar nu e regulă că de generală fără excepție. Pe cănd colectivistii unii cu oponenți calificați cu aceași termen această scandalosă schimbare la făță, s'a gasit o excepție: D. Michu Păleologu.

Laurii d-lui Meitani li stricău odihnă. D-za vroii a tîi călca pe urme, și pândi ocazia.

Nu era oare și d-sa tot în aceleasi condiții ca d. Meitani? Nu adresase guvernului în vîleag, în scris, și în toate ocaziile cele mai energice ocărăi? Putea oare să se fălăscă d. Meitani a fi acusat la Orfeu pe d. Brătianu, pe Rege

pe colectivitatea întreagă, mai tare ca d-sa la Tigronești? Dar în ziarul *Tim-pul* ce n'a scris? Dar în conversații particulare ce n'a zis? Nu, de sigur, titlurile sale erau cel puțin egale cu aceleia ale invidiatului transfigur, pentru că defecțiunea d-sale să îl aducă foioase.

Era însă o diferență. D. Meitani răvinea la un loc în Senat, de unde putea răvini mai aproape la un portofoliu ministerial, visul său de aur, pe cănd înțețul Paleologu nu răvinea de căt postul de director de minister. Idea de a îscăli p. Ministrul îl turbă mintea. Cu puțință ilușine, făcând îscălitura groasă, paraful majestuos și litera p mititică, Paleologu ajungea de îndată acolo unde Meitani visa să ajungă odată.

Emulul lui Meitani se puse la lucru. Încetă d-a mai merge la clubul conservator, începu a "îschimba vorba până când să găsească ocazia să schimbe față. Pe străde se plimba, când cu un colectivist, când cu altul, dar mai adesea cu stimabilul d. Meitani.

Dar încă nu se hotărăște; căci tot avea frica d-a nu își da în petic, ca țiganul povestei, care s'a încercat la mal, părăsind opoziția, tocmai când opoziția va fi aproape d'ajunge la guvern.

Trata cu colectivisti pe sub mână; protesta însă pe față către membrii opoziției cu multă indignare contra șoferilor ce se răspândise în contra d-sale.

Atențatul de la 4 Septembrie, îl decisice. Colectivitatea părea a fi redobândit viață din gâtul lui Stoica Alexandrescu, opoziția părea cu desăvîrșire de departe d-a mai ajunge la putere.

Onorabilul scrise o scrisoare de felicitare primului ministru, scrisoare dibace prin care d-sa nu număra că felicită pe d. Brătianu, dar încă aruncă oprobriu asupra intregei opoziției.

Scrisoarea fu publicată în "Voință." Defecțiunea era săvîrșită. Acum nu mai rămănea de căt numirea în funcția mult dorită.

M. Paleologu se dusese la d. Brătianu. "Deo cam dată, să mai aștepți puțin, i se răspunse. Vezi dumneata în ce situație se află Europa. Bulgaria a detronat pe Battemberg, Oriental să subciumă. Mai aștepți puțin, măcar până să alege un prinț în Bulgaria."

Mișul nostru plecă pe gânduri, să căsnească înțelegeri care poate fi corelaționea între alegerea unui prinț în Bulgaria și numirea sa ca director de minister. Nu înțelegerea de fel; dar cine poate pătrunde adincimea combinațiilor omului nostru providențial!

Așteptă că așteptă. Depeseile din Bulgaria absorba toată atenționea sa. Generalul Kaulbars, Regele și Sobrașa bulgara turbură noaptele sale.

In fine ciți fericita veste a alegerei prințului Waldemar.

Peste o oră fu la Brătianu.

S-a ales prințul Bulgariei. D-le Brătieni, acum....

Acum, respuse d. Brătianu zîmbind, acum s'așteptăm să vedem dacă el primește și daca pările îl confirmă.

D'atunci Mișu Paleologu e în culmea agitației. Pare că Bulgaria o face într'adins.

Injură pe Waldemar care n'a primit. Injură pe Bulgari cari nu vor pe prințul de Mingrelia, speră în prințul de Coburg și urmărește pas cu pas delegația bulgăra în peregrinația ei pe la curțile europene.

Surexcitat, nervos, nu mai trăștește de căt cu speranță că în fine Bulgaria se vor capătui odată cu un prinț pe tron, și îl pare că toate obstacolele ce se ivesc sunt toate în nețul său.

Era când se întâlnea cu d. I. C. Brătianu, acesta zîmbind mereu:

Ce vrei? îi răspunde dênsul, nu e vina mea. Mai așteaptă, o să se aleagă o dată!

X.

INFORMATIUNI

Colectivisti sunt foarte îngrijitați de stătudinea generalului Leca în cestiuine convențională cu Rusia.

România liberă astăzi consiliul de miniștri care s'a întinut azi, s'a ocupat de neajunsurile ce să facă cabinetului prin atitudinea generalului Leca.

D. G. Ionescu fost judecător de instrucție, care era în funcție când s'a întemplat asasinarea lui Popescu, la Rîmnicu Vîlcea, a trimis d-lui ministru al Justiției, următoarea telegramă, în urma celor spuse privitor la d-sa de d. Stănescu, după triunghiul Cameril:

D-lui Eugeniu Statescu
Ministrul Justiției București.

Rog publicați raporturile d-lui procuror Dumitriu și a procurorului local, relative la destituirea mea și cum nu l'au și secundat în instruirea omorului lui Popescu.

Cer anchetă judecătorească spre a constata adevărul.

G. Ionescu fost magistrat.

D-na Hitrovo, soția ministrului Rusiei, va părăsi în curând Capitala spre a merge la Petersburg.

D-na Hitrovo se va întoarce în țară pe la Februarie.

X.

Citim în România Liberă:

Secțiunile Cameril s'au ocupat eri cu convențională comercială rusoromână. Această convenție a fost înviu combătută în unele secțiuni.

Rusia ne dă tratamentul națiunii celei mai favorizate, cu excluderea Statelor Scandinate și celor din Asia, singurele favorizate.

România îl dă de asemenea tratamentul națiunii celei mai favorizate (al Germaniei) rezervând către articolul tarifului autonom și specificând la 9 articole taxe intermedie; astăzi taxa petroleului este redusă de la 30 lei suta de kilograme, la 10 lei.

Instrucția arestaților de la Botoșani s'a sfîrșit.

FOIȚA ZIARULUI "EPOCA"

56

JULES MARY

PRIETENUL BARBATULUI

(Urmare)

In fine, Jean, când am vîzut că te iubesc, adică în ziua când s'a botezat Berthe-Catherina.... Da, astăzi îmi aduce aminte lucruri disprețuite... Jean, nu te depărta, nu vezi că mor, și că nu vreau să mor fără să mă fieră... În acea zi mi-am apărut altfel de căt te vîzusem până atunci... A! dacă și fi fost sinceră cu mine însumi!... Si amorul meu a mers crescând mereu din acel moment... De căte ori, ca să îmi marturisesc tot, am voit să mă arunc la picioarele tale! dar frica, frica! O! a-micul meu, spune-mi că mă crezi!... căci n' am de ce să te îngăi. Te iubesc! E adevărat. Aș putea să mint acuma când sunt pe moarte? A! căt am suferit, Jean!... Și tu... de... te-am facut să suferi și tu care ești așa de bun, ușa de devotat, atât de mare!, dragul meu Jean! Dar celor care mor li se iartă tot. Mă vei ierta și tu, nu și-a?

El tacea. Plecase numai capul. Un moment, înțelegătă prin această tacere, crezând că are să refuze, că amintirea injuriei era încă prea vie, cu tot spectacolul pedepsiei ei, simți o durere cumplită, nepomenită.

Să moara cu ura acestuui om pe care îl iubia, era prea mult!

Să ridice ca să-l vadă de mai aproape; atunci vîzu cu ochii erau plini de lacrimi.

— Plângă, zise ea, plângă, Jean, nu te opri, lasă-mă să-ți vîd lacrimile.

Biala mea Catherina, zise el, ne găsim alt-ceva.

— Mă plângă, și milă de mine? Nu și cer mai mult, astăzi e tot ce-ți cer. Sună mulțumită, foarte mulțumită. Mă ieră?

— Te iert și te iubesc, Catherino, și nu vreau ca să mor. Când te-am vîzut lângă copilul tău bolnav, sacrificându-ți sănătatea, sacrificându-ți viață, am înțeles că ești mai mult de căt o femeie, că ai ceva sacru în tine, că ești mama. Atunci te-am iertat, Catherino; și făgăduiesc încă o dată să te iert. Vom părăsi Dieppul, vom părăsi Franța. Vom reintra o nouă viață. Si nici odată nu vei auzi o mustăre, o aluzie.

— Doamne, zise ea, ce vis! ce vis!

Inchise ochii ca să audă mai bine ceea ce zicea el.

I se părea cuvințe din altă lume și din altă viață.

Tot Jean Holgan era acela care îi vorbia, dar un fel de naivă a lui Jean Holgan, neînțeleasă, nepăpădibilă, o naivă cu atât mai înțelegătă cu căt semănă foarte bine cu realitatea și nu devineau năluță de căt când ea voia să atingă.

— Zică că mă iubești, Jean, o zică de milă, o creză chiar! Dar îl pe pace, te înțeles! Ești generos și voiești, înainte ca să mor, să-mi fac o plăceră neșpusă... Mulțumesc, Jean, te iubesc...

Ai fost mare și bun până la ultimul moment... E adevărat, spune-mi, e adevărat că mă iubești?

— Te iubesc! zise el.

— Și poate ai uitat? Ar fi cu puțință!

Și dacă aș trăi... aș trăi respectată?... S-ar împrăști... cu groaza? cu rușinea?

— A! mai cu seamă cu rușinea... ce vis!

— Ea dădu în cap...

— Prea târziu! zise ea, prea târziu!

Cred că măi ierta acumă când mă vîzură murind, dar dacă aș trăi, făi a-duce aminte!

Înțeleg aceasta! cum ar fi cu puțință să uiți!

Moartă mă vîlă plângă! Sunt fericiți, Jean, fericiți de a să că-ți și să rămână o părere de rînd pentru mine.

— Dar nu vei mori, Catherino, de ce o dorești, de ce te găndești la asta?

— Pentru ce? Vrei să o săii? O vrei numai de căt?

Dar țâm spus chiar acum, pentru că prin moarte greșala să șterge. Căt voi trăi voi rămâne o vinovată. Să n' am alt mijloc să-mi răscumpără greșala! sunt fericiți de a murii, Jean, pentru că astfel îl dau dovedă de pocăință și de amur meu.

— Cu toate acestea dacă te vîzusești?

— Dacă te vîzusești, Jean, zise ea, după o târcere care fu aproape solenă, astăzi ar însemna că D-zeu îl înșează în bunătatea lui nemărginită, poartă de către el.

— Dar nu vei mori, Catherino, de ce o dorești?

— O duse leșinătă în patul ei. Taverney tocmai intrase.

— Vezi că nu mă înșelesem? zise el.

— Da, dar oare o vei scăpa?

— Nu săii. Voi face tot ce voi putea,

dar sănătatea nu poate mult. Femeia d-tei să-lăsa în voia lui D-zeu odinioară, totul atârnă de la dânsul!

Cantitatea de otravă absorbita de Catherina nu fusese de ajuns pentru a ucide, dar pricina înseamnă în desordine grave.

— Dacă te vîzusești, Jean, zise ea, cu puțință?

— Ceia ce o zicea, mi-e sete, dă-mi

paharul cu apă dupe masă!

Holgan puse în el linguriș și meseca.

Mâna îi tremura.

PUBLICITATEA
ZIARULUI „EPOCA”

Tirajiu 6.000 de fol

ANUNCIURI SI RECLAME

Anunciuri pe pagina IV, linia 30 bani

Anunciuri și reclame pe pagina III linia 2 lei.

Resbunare. Alătările o birje, cu un oposant înținută a trecut înaintea trăsării prefectului poliție.

Ce îndrăneală! Prefectul să resbunat însă cum se cade. A adus pe birjar la poziție și l-a ținut închis 24 ore spîndu-i să se învețe minte și îl mai treacă altă dată înainte.

Nu e vorbă; poliția d-lui Moruzi se simte!

—

Aflăm că d-na Ecaterina Georgescu, (Bosianu), instituție din capitală, a incetat din viață în noaptea de 8—9 curent. Informația se face azi 10 Decembrie ora 2 p. m. la Cimitirul Șerban-Voda (Belu).

ULTIME INFORMATII

D. Adam Harreto fiind ales consilier Comunal la Botoșani, pe lista guvernului la alegerile Comunale și a trimes demisiunea în următorul coprins:

Domnule Prefect

Deosebita onoare ce mi s'a făcut de guvern a mă punte pe listă și a făs în consiliul Comunal al urbei Botoșani, nu numă că n'am solicitat-o, dar nici am dorit-o. Pentru că nu înse planeze un moment asupra persoanei mele o atare onoare, apoi rog să fiu considerat ca denisionat și sters din rândul onorabililor cu care s'a întrodus fericita comunitate Botoșani.

Primită vă rog d-le Prefect asigurarea considerației mele.

(Iscălit) Adam Harreto

Botoșani, 1886 Decembrie 8.

Eri a fost la legația rusească un prânz diplomatic la care au luat parte, pe lângă personalul legației, d-na Slăniceanu, d. și d-na de Coutouly, Ahmed Zia-bey, d. și d-na del Moral, d. și d-na de l'Aubespine Sully și d. Stefan Bellu.

Se anunță o expoziție artistică de mare interes. Cunoscutul pictor rus Aivazovsky și un compatriot al său, aquarelist, au trămis mai multe tablouri.

Produsul expoziției va fi afectat societăților de binefacere.

Cetățenea conveniții comerciale întîmpină greutăți serioase în secțiunea Camerei. Multă îndeplinire să pronunță contra ei. Condițiiile sunt private ca oneroase pentru România mai ales în ce privește petroliul, peștele și fringhiile. Concesiunile facute Rusiei în privința jacestor articole sunt considerate ca vătămoatoare pentru țară. Să combată și art. 12 al conveniției care priveste tratamentul supușilor ruși.

Azi dimineață delegații Rusiei și României pentru încheierea tratatului de comerț au plecat la Slănic unde comisia română invitase pe cea rusă să visiteze salinele. La această plimbare au luat parte d-na și d-șoara Hitrovo.

Toți se vor întoarce astă seară în capitală.

M. S. Regele a fost adânc miscat de telegrama trimisă din București ziarului *Pestile Hirlap*, și care, denaturând faptele, făcea din exploziunea de la Cotroceni un atentat în contra vieții sale. Guvernul a deschis imediat o anchetă pentru a descoperi autorul a-celei minciuni.

Concertul d-lui Mikeru care a avut loc a-seară în sala Atheneului cu bine-vîitorul concurs al d-ei Ionescu și d. Cairetti, a avut cel mai strălucit succes.

Sala era plină de lume și din cea mai aleasă.

Aplauzele nău lipsit, și publicul a rămas pe deplin mulțumit.

Înăuntrul succese la activul distinsului nostru violonist.

La alegerea de astăzi a celor trei episcopi, d. I. Bratișanu a combătut personal alegerea SS. Arhiepiscopului Calistrat Orleanu.

Mâine, la Senat, d. Mărășescu va prezinta mai multe amendamente la răspunsul Senatului către tron.

Se zice că d. Radu Mihailescu ar fi obținut 5 voturi la alegerea episcopalui Dunării de jos.

Astă seară o întrunire a opoziției din Cameră se va ține la d. A. Marghiloman. Se va discuta, între altele, dacă trebuie să se adreseze guvernului o interpelare asupra roluului funcționarilor în alegeri.

Se zice că, dacă această idee va fi admisă, o importantă personalitate politică își va insuși interpellarea.

Luni seara șefii opoziției din Ca-

meră au finit o întrunire în care s'a hotărât să se adreseze guvernului următoarele interpelări:

D. T. Maiorescu, asupra devastării redacțiunilor ziarelor din opoziție.

D. N. Fleva, asupra alegerilor comunale.

D. Stroici, asupra evenimentelor de la Botoșani.

Cu toată buna-voința ministrului de justiție Stătescu, cu toată activitatea prei suposului său Manescu nu s'a putut stabili culpabilitatea membrilor opoziției botoșenene cu privire la evenimentele de acolo. De aceia guvernul, dorind să implice lucrurile, are de gând să le înfrângă pe cei arestați.

Nădăduim însă că lucrurile nu se vor face mușă și că pedeapsa va lovi pe acuzații când acuzații vor fi achitați.

In cercurile politice oficioase se vorbea că cu stăruință de numirea d-lui deputat Vidrașcu la postul de prefect al Botoșanilor.

D. sa însă ne-a declarat în mod categoric că nici odată nu va primi acel post.

Greu va găsi guvernul un prefect de Botoșani.

Azi la 5 ore său întrunit comitele unite ale opoziției pentru a hotărî viitoarea campanie extra-parlamentară.

Ni se scrie din Iași:

Generalul Racoviță, comandanțantul corpului IV de armată a telegraftării d-lui Colonel Fotea se în primire comanda diviziei de la Botoșani din mâinile d-lui general Ipătescu.

D. general Ipătescu nici n'a permis înștiințare prealabilă din partea d-lui Racoviță.

Azi dimineață delegații Rusiei și României pentru încheierea tratatului de comerț au plecat la Slănic unde comisia română invitase pe cea rusă să visiteze salinele. La această plimbare au luat parte d-na și d-șoara Hitrovo.

Toți se vor întoarce astă seară în capitală.

M. S. Regele a fost adânc miscat de telegrama trimisă din București anul cu optulea), 40 bani, ediție de lux.

Calendarul Anual Poporului 1887 (anul al 27-lea), 1 leu 50 bani. Calendarul, umaristic și satiric, 1887, (anul al 2-lea) 1 leu. — De vînzare la libăria editoarei Haimann din București, și la principalele librării din Capitală și districte.

A. esit de sub tipar în editura Librării Th. Ioanitziu, București Str. Sărări No. 18 și 20. **Calendarul pentru totzi Români** pe anul 1887 de la Crist.

A. apărut: **Scene și Portrete de Dumitru Teleor** un volum de 400 pagini tipărit cu îngrăjire. Prețul unui exemplar 3 lei.

Un exemplar de lux 10 lei. Un exemplar legat în pânză 8 și 15 lei. Cel mai nemerit dar pentru Crăciun și anul Nou. De vînzare la librării.

A. apărut:

Calendarul Lunii alehanie 1887, (anul al optulea), 40 bani, ediție de lux.

Calendarul Anual Poporului 1887 (anul al 27-lea), 1 leu 50 bani. Calendarul, umaristic și satiric, 1887, (anul al 2-lea) 1 leu. — De vînzare la libăria editoarei Haimann din București, și la principalele librării din Capitală și districte.

A. esit de sub tipar în editura Librării Th. Ioanitziu, București Str. Sărări No. 18 și 20. **Calendarul pentru totzi Români** pe anul 1887 de la Crist.

A. apărut: **Scene și Portrete de Dumitru Teleor** un volum de 400 pagini tipărit cu îngrăjire. Prețul unui exemplar 3 lei.

Un exemplar de lux 10 lei. Un exemplar legat în pânză 8 și 15 lei. Cel mai nemerit dar pentru Crăciun și anul Nou. De vînzare la librării.

A. apărut:

Calendarul Lunii alehanie 1887, (anul al optulea), 40 bani, ediție de lux.

Calendarul Anual Poporului 1887 (anul al 27-lea), 1 leu 50 bani. Calendarul, umaristic și satiric, 1887, (anul al 2-lea) 1 leu. — De vînzare la libăria editoarei Haimann din București, și la principalele librării din Capitală și districte.

A. esit de sub tipar în editura Librării Th. Ioanitziu, București Str. Sărări No. 18 și 20. **Calendarul pentru totzi Români** pe anul 1887 de la Crist.

A. apărut: **Scene și Portrete de Dumitru Teleor** un volum de 400 pagini tipărit cu îngrăjire. Prețul unui exemplar 3 lei.

Un exemplar de lux 10 lei. Un exemplar legat în pânză 8 și 15 lei. Cel mai nemerit dar pentru Crăciun și anul Nou. De vînzare la librării.

A. apărut:

Calendarul Lunii alehanie 1887, (anul al optulea), 40 bani, ediție de lux.

Calendarul Anual Poporului 1887 (anul al 27-lea), 1 leu 50 bani. Calendarul, umaristic și satiric, 1887, (anul al 2-lea) 1 leu. — De vînzare la libăria editoarei Haimann din București, și la principalele librării din Capitală și districte.

A. esit de sub tipar în editura Librării Th. Ioanitziu, București Str. Sărări No. 18 și 20. **Calendarul pentru totzi Români** pe anul 1887 de la Crist.

A. apărut: **Scene și Portrete de Dumitru Teleor** un volum de 400 pagini tipărit cu îngrăjire. Prețul unui exemplar 3 lei.

Un exemplar de lux 10 lei. Un exemplar legat în pânză 8 și 15 lei. Cel mai nemerit dar pentru Crăciun și anul Nou. De vînzare la librării.

A. apărut:

Calendarul Lunii alehanie 1887, (anul al optulea), 40 bani, ediție de lux.

Calendarul Anual Poporului 1887 (anul al 27-lea), 1 leu 50 bani. Calendarul, umaristic și satiric, 1887, (anul al 2-lea) 1 leu. — De vînzare la libăria editoarei Haimann din București, și la principalele librării din Capitală și districte.

A. esit de sub tipar în editura Librării Th. Ioanitziu, București Str. Sărări No. 18 și 20. **Calendarul pentru totzi Români** pe anul 1887 de la Crist.

A. apărut: **Scene și Portrete de Dumitru Teleor** un volum de 400 pagini tipărit cu îngrăjire. Prețul unui exemplar 3 lei.

Un exemplar de lux 10 lei. Un exemplar legat în pânză 8 și 15 lei. Cel mai nemerit dar pentru Crăciun și anul Nou. De vînzare la librării.

A. apărut:

Calendarul Lunii alehanie 1887, (anul al optulea), 40 bani, ediție de lux.

Calendarul Anual Poporului 1887 (anul al 27-lea), 1 leu 50 bani. Calendarul, umaristic și satiric, 1887, (anul al 2-lea) 1 leu. — De vînzare la libăria editoarei Haimann din București, și la principalele librării din Capitală și districte.

A. esit de sub tipar în editura Librării Th. Ioanitziu, București Str. Sărări No. 18 și 20. **Calendarul pentru totzi Români** pe anul 1887 de la Crist.

A. apărut: **Scene și Portrete de Dumitru Teleor** un volum de 400 pagini tipărit cu îngrăjire. Prețul unui exemplar 3 lei.

Un exemplar de lux 10 lei. Un exemplar legat în pânză 8 și 15 lei. Cel mai nemerit dar pentru Crăciun și anul Nou. De vînzare la librării.

A. apărut:

Calendarul Lunii alehanie 1887, (anul al optulea), 40 bani, ediție de lux.

Calendarul Anual Poporului 1887 (anul al 27-lea), 1 leu 50 bani. Calendarul, umaristic și satiric, 1887, (anul al 2-lea) 1 leu. — De vînzare la libăria editoarei Haimann din București, și la principalele librării din Capitală și districte.

A. esit de sub tipar în editura Librării Th. Ioanitziu, București Str. Sărări No. 18 și 20. **Calendarul pentru totzi Români** pe anul 1887 de la Crist.

A. apărut: **Scene și Portrete de Dumitru Teleor** un volum de 400 pagini tipărit cu îngrăjire. Prețul unui exemplar 3 lei.

Un exemplar de lux 10 lei. Un exemplar legat în pânză 8 și 15 lei. Cel mai nemerit dar pentru Crăciun și anul Nou. De vînzare la librării.

A. apărut:

Calendarul Lunii alehanie 1887, (anul al optulea), 40 bani, ediție de lux.

Calendarul Anual Poporului 1887 (anul al 27-lea), 1 leu 50 bani. Calendarul, umaristic și satiric, 1887, (anul al 2-lea) 1 leu. — De vînzare la libăria editoarei Haimann din București, și la principalele librării din Capitală și districte.

A. esit de sub tipar în editura Librării Th. Ioanitziu, București Str. Sărări No. 18 și 20. **Calendarul pentru totzi Români** pe anul 1887 de la Crist.

A. apărut: **Scene și Portrete de Dumitru Teleor** un volum de 400 pagini tipărit cu îngrăjire. Prețul unui exemplar 3 lei.

„PRETURI FOARTE REDUSE”

Singura fabrică autorizată de inventatorul d-nul Prof. Meidinger pentru

SOBE MEIDINGER

H. Heim, Viena, I.
Karmtherstrasse 40 — 42
Patentă imp. reg. de la 1884

SINGURA
Suorsa la generală în București
Strada Lipscani No. 96
lângă Banca Română

Sobele acestor fabrici sunt prezentate cu cele întâia premiu: Viena 1873, Kassel 1877, Paris 1877, Sechshaus 1878, Wels 1878, Teplitz 1878, Vienna 1880, Eger 1881 și Triest 1881?

Acetate sobe sunt întrebuită în București în mai multe de 2000 case particolare, de asemenea mai în toate consulatelor, în laboratorul Academiei, gradina de copii, Societatea de gimnastică, Institutul Hellade, gara Filaret, Monetaria Statului, Compania de Gaz, Camera Deputaților, Mihăiopolis, Banca Națională, Banca Română; sobele mele sunt întrebuită în Craiova, Cazarma de Artillerie, Spitalul central și Grand Hôtel în Iași, Hotel Trajan (85 sobe) în scola militară și casărme.

Preferința acestor sobe este ca de mare în cît se găsesc pretutindeni imitații.

Prevenim deci pe onor. Public să se ferească de schimbările și exacte de imitații de tot felul, île recomandă că sobe Meidinger, construcțione ameliorată sau Sistem. Numai acele la care pe interiorul ușelor este turnată marca noastră, sunt adevăratele noastre fabricate.

Prospective cu preturi reduse gratis și franco.

CASSA DE SCHIMB
JOANNIAN & NICOLESCU
No. 33, Strada Lipscani, No. 33

Cursul pe ziua de 10 Decembrie 1886

V A L O R I	Cump.	Vend.
5/0/0 Renta amortisabilă	914/2	921/2
6/0/0 " română perpetuă	864/2	87
5/0/0 Oblig. de Stat (Rur. conv.)	33	35
Impr. cu prime Bucur. (lei 20)	751/2	761/4
5/0/0 Impr. Munici. Emisi. 1883	215	222
5/0/0 Seriuri funciare urbane	841/4	843/4
6/0/0 " " "	1014/2	1021/2
7/0/0 " " "	874/4	88
5/0/0 " " "	1044/4	1051/4
Aur contra Argint sau bilete	17	171/2

LA BRICIUL LUI NAPOLEON

Salon special de tuns, ras și fresat, aranjat din nou foarte elegant.
Abonamente cu carte 4 lei 12 cupoane.
Mare assortiment de parfumerie, pudră, Velutina, Gearmandrie, pastă, apă de lubin veritabilă etc. etc.
Sper că onor. public și onor. mei clienți mă vor onora cu numeroase vizite.

Cu perfectă stima
St. Iorgu Costandinescu
Calea Victoriei, No. 142,
vis-à-vis de minist. finance.

PRIMUL MAGASIN DE MANUȘI

F. NOVAK
FURNISORUL CURTII REGALE

— BUCURESTI —
Cal. Vict. 74, vis-à-vis de Palatul Regal

Mare assortiment de mănuși de bărbăta, dame și copii. Recomand nou asortiment de manuși de piele de cat de Rusia. Singurul depositar pentru toată România.

F. Novak
74, Calea Victoriei, 74.

CELEBRA GHICITOARE M-me Lau-

rethe, în-

torcându-se din orașele cele mai însemnate din Europa, cu succese admirabile,

face cunoscut că prezice treculul, pre-

sentul și viitorul cu precisiune.

Primeste vizite de la orele 9—12 a. m.

și 2—8 p. m., Visita 1 franc.

M-me Laurethe
22, Strada Batiștea, 22.

— ANUNCIU —

Sub-semnatul am un mare depou de vinuri albe și negre, vechi și noi de Drăgășani, cu prețuri moderate în Str. Nopții, No. 4. În dosul bisericii Olari.

C. Petrescu.

— RECOMANDAM —

ATELIERUL DE TAPITETIE
CONSTANTIN SIROCHI

— No. 15, Calea Dorobanti, No. 15 —

Efectuează tot felul de mobile, draperii, perdele, tapisează camere într-un mod elegant, în toate stilurile și ori-ce lucrări de tapiserie.

Prețurile moderate, execuțiunea la timpul hotară.

CONSTANTIN SIROCHI.

CADOURI PENTRU ANUL NOU

Musici de măsuă de la 4 până la 10 cântece și muzici de copii (manivelles) precum și un mare assortiment de

ARISTOANE SI CLARIFHONE

care cântă peste 1.000 cântece după notele lor respective adică Cântece Nationale, Dansuri, si Opere etc.

Se află de vânzare en gros si en detail cu prețurile fizice.

M. SCHIFFER
Strada Carol I, No. 2, etajul de sus.

TURNATORIA DE FER SI ALAMA JEAN BORET

STR. CURIAII No. 1.
pe Cheul Dâmbovitei lângă Strada Isov

Toarnă în fer și alama or ce obiect atingător de bransa turnatoriei precum Tuburi de ori-ce marime, Roate de fer de or-ce dimensiuni Casane etc. etc. execuțiunea și promptă se găsește și o mulțime de articole de fer în deposit și se vind cu prețuri foarte ieftine.

Asemenea se primește și reparării de obiecte de fer.

ANTON KNEISEL
BUCURESTI

— No. 12, Calea Victoriei No. 12 —

Aceasta scoala fiind prevăzută cu mai mulți profesori se pot predă lectiuni de muzica vocală și de or ce instrument pentru modestă sumă.

de 15 franci pe luna

de la 1/13 Maiu va fi și un curs separat în fie-care Duminică după ameaza pentru patru maini trios quartete etc. la care nu se primesc de cat Elevii cei inaintați

pentru acesta 10 fr. pe luna

inscrierile se fac în toate zilele de la 8—9 a. m. și de la 8—8 după ameaza.

EREZII L. LEMAÎTRE SUCCESORII

TURNATORIE DE FER SI ALAMA - ATELIER MECANIC

BUCURESTI, — CALEA VACARESTI 251, — BUCURESTI



Se insarcină cu construc-

tiiuni de turbine si morciu pre-

turi mai reduse de către acele

din Viena si Pesta.

PRETUL

Unei morciu i piatră de 36 lei 1900, cu 1 piatră de 46 lei 2100, cu 2 pietre 36 lei 3600, cu 2 pietre 42 lei 3800.

Execuția repede ori-care lucru de turnatorie sau mecanică; precum; olane simple și ornate.

Mare assortiment de mobile pentru grădină, armamente pentru grăduri și teacuri de vin etc.

Mare deposit de fer, raiuri pentru vagonete décauville, tzeve de tuci. Mare assortiment de pietre de moara. La Ferté-sous-Jouars. 111

ELIXIR SI PUDRA

DE DINTI

preparat.

de

DOCTORUL LEMPART, JUNIOR

No. 8, Boulevard Elisabeta, No. 8 —

se găsește

de vânzare

la d-ni farmaciști W. Thü-

ninger Calea Victo-

riei 126, Bruss Cal.

Vic. 26, Drogueria O-

vessa 8 Str. Acad. 39,

la Parfumeria «Stella»

vis-à-vis de Palat, la Ma-

gasinul la Menager Cal.

Vic. vis-à-vis de Bis, Sărindar

și la Reuter Coiffeur Boulevard

Elisabeta Hotelul Boulevard.

de

la

la